



AB 1041

**Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością**  
**ul. Niepodległości 56, 57-400 Nowa Ruda**  
**tel./fax. 74 872 46 76**

Laboratorium Badania Wody i Ścieków w Ścinawce Dolnej  
57-410 Ścinawka Dolna, tel. 74 872 46 76 wew. 318

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 900/LB/2026**

|                                                        |                                                |                                                                                          |       |                                      |                                                                                    |            |                                                   |                        |                                        |            |  |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------|------------|--|
| 1. Zleceniodawca/numer zlecenia                        |                                                | Radkowskie Usługi Komunalne Sp. z o.o. ul. Rynek 16 57-420 Radków, zlecenie nr 34/2026/Z |       |                                      |                                                                                    |            |                                                   |                        |                                        |            |  |
| 2. adres pobierania                                    |                                                | Ratno Górne SUW                                                                          |       |                                      |                                                                                    |            |                                                   |                        |                                        |            |  |
| 3. miejsce pobierania/punkt zgodności/punkt pobierania |                                                | Ujęcie wody – zawór czerpalny – kran na SUW-ie                                           |       |                                      |                                                                                    |            |                                                   |                        |                                        |            |  |
| 4. przedmiot pobierania                                |                                                | woda do spożycia przez ludzi                                                             |       |                                      |                                                                                    |            |                                                   |                        |                                        |            |  |
| 5. pochodzenie wody/ścieku                             |                                                | sieć wodociągowa                                                                         |       |                                      |                                                                                    |            |                                                   |                        |                                        |            |  |
| 6. rodzaj ujęcia/ścieku                                |                                                | woda wodociągowa                                                                         |       |                                      |                                                                                    |            |                                                   |                        |                                        |            |  |
| 7. obszar badań                                        |                                                | Monitorowanie parametrów na potrzeby własne                                              |       |                                      |                                                                                    |            |                                                   |                        |                                        |            |  |
| 8. cel badań                                           |                                                | Monitorowanie parametrów na potrzeby własne                                              |       |                                      |                                                                                    |            |                                                   |                        |                                        |            |  |
| 9. próbkobiorca                                        |                                                | zleceniodawca                                                                            |       |                                      |                                                                                    |            |                                                   |                        |                                        |            |  |
| 10. metoda pobierania                                  |                                                | --- Brak danych                                                                          |       |                                      |                                                                                    |            |                                                   |                        |                                        |            |  |
| 11. data i godzina pobierania                          |                                                | 30.06.2026                                                                               |       |                                      |                                                                                    |            |                                                   |                        |                                        |            |  |
| stan próbki                                            |                                                | bez zastrzeżeń                                                                           |       |                                      |                                                                                    |            |                                                   |                        |                                        |            |  |
| data przyjęcia próbki                                  |                                                | 30.06.2026                                                                               |       | data rozpoczęcia badań               |                                                                                    | 30.06.2026 |                                                   | data zakończenia badań |                                        | 03.07.2026 |  |
| parametry fizyczne, chemiczne:                         |                                                |                                                                                          |       |                                      |                                                                                    |            |                                                   |                        |                                        |            |  |
| kod próbki: 900/Ch                                     |                                                |                                                                                          |       |                                      |                                                                                    |            |                                                   |                        |                                        |            |  |
| LB/T                                                   | badany parametr                                | A/N                                                                                      | S/--- | jednostka                            | metoda badawcza/zakres                                                             | R/NR       | wynik/rezultat badań <sup>1)</sup><br>±niepewność | spełnienie wymagań     | wartość parametryczna                  |            |  |
| LB                                                     | barwa                                          | A                                                                                        | S     | mg/l                                 | PN-EN ISO 7887:2012<br>(2-100)mg/l                                                 | R          | 2,6±0,3                                           | ---                    | ---                                    |            |  |
| LB                                                     | mętność                                        | A                                                                                        | S     | NTU                                  | PN-EN ISO 7027-1:2016-09<br>(0,10-10,0)NTU                                         | R          | 2,7±0,4                                           | ---                    | ---                                    |            |  |
| LB                                                     | pH <sup>2)</sup>                               | A                                                                                        | S     |                                      | PN-EN ISO 10523:2012<br>(4,0-9,0)                                                  | R          | 7,9±0,1/20,0°C                                    | zgodny                 | 6,5-9,5                                |            |  |
| LB                                                     | Przewodność elektryczna właściwa <sup>2)</sup> | A                                                                                        | S     | μS/cm                                | PN-EN 27888:1999<br>(100-3000)μS/cm                                                | R          | 202±6/25,0°C                                      | zgodny                 | 2500 μS/cm                             |            |  |
| LB                                                     | zapach                                         | N                                                                                        | S     | TON                                  | PN-EN 1622:2006                                                                    | R          | <1                                                | ---                    | ---                                    |            |  |
| LB                                                     | smak                                           | N                                                                                        | S     | TFN                                  | PN-EN 1622:2006                                                                    | R          | <1                                                | ---                    | ---                                    |            |  |
| LB                                                     | Stężenie jonu amonowego                        | A                                                                                        | S     | mg/l<br>NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> | PB-05 wyd.6/27.11.2024<br>na podstawie testu Merck nr 1.14752<br>(0,013-0,600)mg/l | R          | <0,013<br>(0,013±0,002)                           | zgodny                 | 0,50 mg/l NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> |            |  |
| LB                                                     | Stężenie azotanów                              | A                                                                                        | S     | mg/l<br>NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> | PB-04 wyd.6/27.11.2024<br>na podstawie testu Merck nr 1.14773<br>(0,9-60,0)mg/l    | R          | 44,8±9,0                                          | zgodny                 | 50 mg/l                                |            |  |
| LB                                                     | Stężenie azotynów                              | A                                                                                        | S     | mg/l<br>NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> | PB-03 wyd.6/27.11.2024<br>na podstawie testu Merck nr1.14776<br>(0,007-0,600)mg/l  | R          | 0,011±0,002                                       | zgodny                 | 0,50 mg/l                              |            |  |
| LB                                                     | Stężenie żelaza                                | A                                                                                        | S     | μg/l                                 | PB-01 wyd.6/27.11.2024<br>na podstawie testu Merck nr 1.14761<br>(5-1000)μg/l      | R          | 21±4                                              | zgodny                 | 200 μg/l                               |            |  |
| LB                                                     | Stężenie manganu                               | N                                                                                        | S     | μg/l                                 | PB-15 wyd. 1/27.11.2024 na podstawie testu Nanocolor 1-26<br>(5-2000)μg/l<br>+     | R          | <5<br>(5±1)                                       | zgodny                 | 50 μg/l                                |            |  |
| LB                                                     | Stężenie chlorków                              | A                                                                                        | S     | mg/l                                 | PN-ISO 9297:1994<br>(5-500)mg/l                                                    | R          | 34±3                                              | zgodny                 | 250 mg/l                               |            |  |
| LB                                                     | indeks nadmanganianowy                         | A                                                                                        | S     | mg/l                                 | PN-EN ISO 8467:2001<br>(0,5-10,0)mg/l                                              | R          | <0,50<br>(0,50±0,10)                              | zgodny                 | 5,0 mg/l                               |            |  |
| LB                                                     | twardość całkowita                             | A                                                                                        | S     | mg/l<br>CaCO <sub>3</sub>            | PN-ISO 6059:1999<br>(60-500)mg/l                                                   | R          | 270±16                                            | zgodny                 | 60-500 mg/l                            |            |  |

# SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 900/LB/2026

| parametry mikrobiologiczne: |                                                          |     |      |            |                                      |      |                    |                    |                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------|-----|------|------------|--------------------------------------|------|--------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| kod próbki: 969/B           |                                                          |     |      |            |                                      |      |                    |                    |                                                                                                                                                                                                     |
| LB/T                        | badany parametr                                          | A/N | S/-- | jednostka  | metoda badawcza                      | R/NR | wynik [niepewność] | spełnienie wymagań | wartość parametryczna                                                                                                                                                                               |
| LB                          | Liczba Escherichia coli                                  | A   | S    | jtk/100 ml | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 | R    | 0                  | zgodny             | 0 jtk/100ml                                                                                                                                                                                         |
| LB                          | Liczba bakterii grupy coli                               | A   | S    | jtk/100 ml | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 | R    | 0                  | zgodny             | 0 jtk/100ml                                                                                                                                                                                         |
| LB                          | Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C *                   | A   | S    | jtk/ml     | PN-EN ISO 6222:2004                  | R    | Nie wykryto        | ---                | Bez nieprawidłowych zmian; zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:<br>- 100 jtk / l ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej.<br>- 200 jtk / l ml w kranie konsumenta |
| LB                          | Liczba enterokoków kałowych*                             | A   | S    | jtk/100 ml | PN-EN ISO 7899-2:2004                | R    | 0                  | zgodny             | 0 jtk/100ml                                                                                                                                                                                         |
| LB                          | Liczba Clostridium perfringens łącznie z przetrwalnikami | A   | S    | jtk/100ml  | PN-EN ISO 14189:2016                 | R    | 0                  | zgodny             | 0 jtk / 100 ml                                                                                                                                                                                      |

|                                                            |
|------------------------------------------------------------|
| badania wykonane przez zewnętrznego dostawcę               |
| kod próbki: 900/P                                          |
| załącznik do sprawozdania: RAPORT Z BADAŃ NR 71698/LB/2026 |

<sup>1)</sup> rezultat badania przedstawiony w formie „< lub > y”, gdzie y jest wartością mezurandu odpowiadającą dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody; dla rezultatu badania wartość rozszerzonej niepewności stanowi niepewność pomiaru tej wartości;  
 Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do aktu prawnego:  
 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 22.05.2026 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2026, poz. 748)  
 Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji: wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: binarne – zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metody dostępny w załączniku Z-03/P04 (zasada nr 1).  
 Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organ stanowiący dokonujący oceny zgodności.  
 Stwierdzenie zgodności w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.  
 W odniesieniu do barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnej liczby mikroorganizmów w 22°C oceny nieprawidłowości zmian dokonuje zleceniodawca  
 Dolny zakres metod badań fizycznych i chemicznych jest granicą oznaczalności metody.  
 Dla ogólnej liczby mikroorganizmów w 22°C granica wykrywalności wynosi 1jtk/1ml, dla pozostałych badań mikrobiologicznych granica wykrywalności wynosi 1 jtk/100ml.  
<sup>2)</sup> pomiar z automatyczną kompensacją temperatury  
 Bez pisemnej zgody laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.  
 Klient ma prawo do złożenia skargi.  
 Podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia k=2.  
 Podana wartość rozszerzonej niepewności pomiaru dla badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 19036.  
 Podana wartość niepewności badań fizycznych i chemicznych **nie zawiera niepewności** pobierania próbki.  
 Podana wartość niepewności badań mikrobiologicznych **nie zawiera niepewności** pobierania próbki.  
 Dla próbek **nie pobranych przez laboratorium** dane dotyczące próbki, w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników, podane w punktach 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 zostały podane przez klienta. Wyniki badań odnoszą się do otrzymanej próbki.  
 Dla próbek **pobieranych i badanych przez laboratorium** dane dotyczące próbki, w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników, podane w punktach 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 zostały podane przez klienta. Wyniki badań dotyczą pobranej i badanej próbki.  
 Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje podane przez klienta.  
 W trakcie realizacji badań nie wystąpiły okoliczności mogące wpłynąć na wynik końcowy badań.  
 S- Laboratorium posiada Zatwierdzenie PPIS w Kłodzku do wykonywania badań nr 2043/25 z dnia 09.10.2025r.  
 R- metoda referencyjna o ile prawo tak stanowi, NR- metoda niereferencyjna  
 A – metody akredytowane przez PCA, zakres akredytacji nr AB 1041,  
 N- metody nieakredytowane nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB1041, lub przedstawiające wyniki poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody.  
 miejsce wykonania badań: LB-Laboratorium Badania Wody i Ścieków w Ścinawce Dolnej, T- pomiar in situ  
 jtk – liczba jednostek tworzących kolonie

\* nazwa Enterokoki kałowe jest synonimem nazwy Enterokoki jelitowe  
 \* ogólna liczba mikroorganizmów = liczba kolonii

|                                          |                                     |                                     |
|------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| wyniki autoryzował: fizyczne, chemiczne: | mikrobiologiczne                    | zatwierdził:                        |
| <b>LABORANT</b>                          | <b>KIEROWNIK</b>                    | <b>KIEROWNIK</b>                    |
|                                          | Laboratorium Badania Wody i Ścieków | Laboratorium Badania Wody i Ścieków |
|                                          | specjalista ds. jakości             | specjalista ds. jakości             |
| <i>Małgorzata Stokłosa-Gargol</i>        | <i>Sylwia Radaczyńska</i>           | <i>Sylwia Radaczyńska</i>           |
| sporządzono dnia: 23.07.2026             |                                     |                                     |
| sprawozdanie sporządzono w 1 egz.        | egz. nr 1: klient                   | kopia egz. nr 1: archiwum w/m       |

koniec sprawozdania